

Dodatek č. 1 ke smlouvě o dílo

uzavíraný v souvislosti s realizací veřejné zakázky s názvem

„Horácká multifunkční aréna v Jihlavě – Interiéry“

I. Smluvní strany

1. Objednatel

Statutární město Jihlava

zastoupené:	Mgr. Petrem Ryškou, primátorem
se sídlem:	Masarykovo náměstí 97/1, 586 01 Jihlava
IČO:	00286010
plátce DPH:	ANO
bankovní spojení:	Česká spořitelna, a.s.
číslo účtu:	9598512/0800
ID datové schránky:	jw5bxb4

kontaktní osoba ve věcech plnění Smlouvy:

Pavel Svoboda, DiS.

telefon:

e-mail:



(dále jen „**Objednatel**“)

a

2. Zhotovitel

PROFIL NÁBYTEK, a.s.

zastoupený:	Františkem Čermákem, předsedou představenstva
se sídlem:	Nádražní 1747, 396 01 Humpolec
IČO:	48202118
DIČ:	CZ48202118
plátce DPH:	ANO
zapsána v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Českém Budějovicích, pod sp. zn. B 1420	
bankovní spojení:	Československá obchodní banka, a.s.
číslo účtu:	0223602551/0300
ID datové schránky:	bjacgv6

kontaktní osoba ve věcech plnění Smlouvy:

Ing. Jana Dománková

telefon:

e-mail:



(dále jen „**Zhotovitel**“)

(Objednatel a Zhotovitel společně dále také jako „**Smluvní strany**“)

II.

Úvodní ustanovení

3. Smluvní strany se v souladu s odstavcem 183 Smlouvy o dílo, uzavřené dne 13.11.2024, na základě výsledku zadávacího řízení veřejné zakázky s názvem „**Horácká multifunkční aréna v Jihlavě – Interiéry**“ (dále též „**Smlouva**“), dohodly na uzavření tohoto Dodatku č. 1 ke Smlouvě (dále též „**Dodatek**“).
4. Klasifikace změn Smlouvy dle tohoto Dodatku ve smyslu zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „**zákon**“), je obsažena v čl. III tohoto Dodatku.

III.

Vymezení změn závazku ze Smlouvy

Změny závazku dle § 222 odst. 6 zákona

5. Smluvní strany se v průběhu provádění Díla dle Smlouvy dohodly, že se rozsah a předmět díla, který je specifikován ve Smlouvě, mění v souladu s § 222 odst. 6 zákona na základě schváleného změnového listu (dále jen „**ZL**“) č. 01 takto:
 - **ZL01** – předmět Díla se rozšiřuje a zužuje o položky specifikované v Příloze č. 1 Dodatku, a to v rozsahu v této příloze specifikovaném.

Tento změnový list vznikl v důsledku výběru nového provozovatele Horácké multifunkční arény v Jihlavě a jeho nových požadavků na interiérové vybavení Horácké multifunkční arény v Jihlavě tak, aby mohla být Horácká multifunkční aréna v Jihlavě plně využívána k jejímu účelu. Tyto požadavky nového provozovatele na interiérové vybavení nemohl Objednatel jednající s náležitou péčí předvídat v době uzavření Smlouvy, neboť v tu dobu nebyl provozovatel Horácké multifunkční arény v Jihlavě znám a nebylo tedy z pohledu Objednatele známo ani to, zda budoucí provozovatel bude mít dodatečné požadavky na interiérové vybavení,

přičemž tyto změny závazku nemění celkovou povahu veřejné zakázky a cenový nárůst Ceny Díla v důsledku těchto změn závazku nepřevyšuje 30 % původní hodnoty závazku.

Vliv provedených změn na Cenu Díla

6. Smluvní strany shodně konstatují, že změny závazku ze Smlouvy provedené na základě tohoto Dodatku mají vliv na Cenu Díla uvedenou ve Smlouvě.
7. Na základě výše uvedených skutečností se Smluvní strany dále dohodly na zrušení odst. 21 Smlouvy a jeho nahrazení novým odst. 21 Smlouvy v následujícím znění:
- „21. *Cena za provedení Díla činí **29.874.711,11 Kč bez DPH** (dále jen „**Cena Díla**“). Cena Díla je podrobně rozčleněna v položkovém rozpočtu (ve Zhotovitelem oceněném soupisu stavebních prací, dodávek a služeb s výkazem výměr), který tvoří přílohu Smlouvy (Příloha č. 2 Smlouvy), (dále jen „**Položkový rozpočet**“).“*

Vliv provedených změn na termíny provádění Díla

8. Smluvní strany shodně konstatují, že změny závazku ze Smlouvy provedené na základě tohoto Dodatku mají vliv na termíny provádění Díla uvedené ve Smlouvě.
9. Na základě výše uvedených skutečností se Smluvní strany dohodly na zrušení odst. 47.3 Smlouvy a jeho nahrazení novým odst. 47.3 Smlouvy v následujícím znění:
- „47.3. **Termín pro dokončení dodávek a montáží části Díla nezbytné pro uvedení objektu Horácké multifunkční arény v Jihlavě do zkušebního provozu (včetně předání dokladů nezbytných pro uvedení daného objektu do zkušebního provozu):** nejpozději do 31.08.2025.“
10. Na základě výše uvedených skutečností se Smluvní strany dohodly na zrušení odst. 47.4 Smlouvy a jeho nahrazení novým odst. 47.4 Smlouvy v následujícím znění:
- „47.4. **Termín pro dokončení dodávek a montáží části Díla nepodléhající uvedení objektu Horácké multifunkční arény v Jihlavě do zkušebního provozu (včetně předání nezbytných dokladů dle Smlouvy k Dílu):** nejpozději do 28.09.2025.“
11. Na základě výše uvedených skutečností se Smluvní strany dohodly na zrušení odst. 47.5 Smlouvy a jeho nahrazení novým odst. 47.5 Smlouvy v následujícím znění:
- „47.5. **Termín pro předání a převzetí dokončeného Díla:** do 5 kalendářních dnů od dokončení dodávek a montáží části Díla dle odst. 47.4 Smlouvy.
12. Části Díla nezbytné pro uvedení objektu Horácké multifunkční arény v Jihlavě do zkušebního provozu jsou podrobně specifikovány v Příloze č. 2 Dodatku.

IV. Závěrečná ustanovení

13. Ostatní ustanovení Smlouvy nejsou uzavřením tohoto Dodatku dotčena.

14. Tento Dodatek nabývá platnosti dnem jeho uzavření a účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „**Zákon o registru smluv**“).
15. Dodatek je vyhotoven v elektronické podobě, přičemž obě Smluvní strany obdrží oboustranně elektronicky podepsaný datový soubor tohoto Dodatku.
16. Smluvní strany prohlašují, že se důkladně seznámily s obsahem tohoto Dodatku, porozuměly mu a na důkaz bezvýhradného souhlasu se všemi jeho ustanoveními připojují osoby oprávněné zastupovat Smluvní strany své podpisy.

Přílohy:

- Příloha č. 1 – Změnový list č. 1
- Příloha č. 2 – Závazná stanoviska dotčených orgánů

V Jihlavě dne uvedeného v el. podpisu

**Radek
Popelka, MBA** Digitálně podepsal
Radek Popelka, MBA
Datum: 2025.07.30
14:04:55 +02'00'

Objednatel

Mgr. Petr Ryška, primátor

V Humpolci dne uvedeného v el. podpisu

**František
Čermák** Digitálně podepsal
František Čermák
Datum: 2025.07.30
09:35:37 +02'00'

Zhotovitel

František Čermák, předseda představenstva

Doložka dle § 41 odst. 1 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů:

Uzavření této Smlouvy bylo schváleno usnesením Rady města Jihlavy č. 4003/25-RM z 78. schůze konané dne 24.07.2025.

Příloha č. 1 Smlouvy

Změnový list č. 1

		DLE SMLOUVY				ÚPRAVA				ROZDÍL	
Uživ. Kód	Popis	Množství celkem	MJ	Cena Prodejní	Cena Prodejní celkem	Množství celkem2	MJ 3	Cena Prodejní kus - Úprava	Cena Prodejní celkem - Úprava	Rozdíl celkem	Vliv na rozsah díla
NAB_004	Odkládací stolek	4	ks	6 518,32 Kč	26 073,30 Kč	0	ks	6 518,32 Kč	- Kč	-26 073,30	snížení počtu kusů (-4)
NAB_008	Kancelářský stůl 1200	7	ks	7 286,80 Kč	51 007,58 Kč	12	ks	7 286,80 Kč	87 441,57 Kč	36 433,99	zvýšení počtu kusů (+5)
NAB_009	Kancelářský stůl 1200 s naklápečí pracovní deskou	16	ks	6 510,50 Kč	104 167,94 Kč	0	ks	6 510,50 Kč	- Kč	-104 167,94	snížení počtu kusů (-16)
NAB_014	Židle s černým plastovým sedákem bez područek	218	ks	2 589,85 Kč	564 586,56 Kč	204	ks	2 589,85 Kč	528 328,71 Kč	-36 257,85	snížení počtu kusů (-14)
NAB_018	Venkovní skládací kovová židle černá	32	ks	2 661,61 Kč	85 171,38 Kč	0	ks	2 661,61 Kč	- Kč	-85 171,38	snížení počtu kusů (-32)
NAB_019	Venkovní skládací kovový stolek černý	16	ks	5 584,15 Kč	89 346,45 Kč	0	ks	5 584,15 Kč	- Kč	-89 346,45	snížení počtu kusů (-16)
NAB_021	Polohovací lehátko	2	ks	6 214,33 Kč	12 428,65 Kč		ks	6 214,33 Kč	- Kč	-12 428,65	snížení počtu kusů (-2)
NAB_024	Trojmístná pohovka	3	ks	38 893,36 Kč	116 680,09 Kč	0	ks	38 893,36 Kč	- Kč	-116 680,09	snížení počtu kusů (-3)
NAB_025	Křeslo	2	ks	18 696,47 Kč	37 392,95 Kč	0	ks	18 696,47 Kč	- Kč	-37 392,95	snížení počtu kusů (-2)
NAB_029	Dvojmístná pohovka VIP	3	ks	40 289,40 Kč	120 868,21 Kč	0	ks	40 289,40 Kč	- Kč	-120 868,21	snížení počtu kusů (-3)
NAB_029	Dvojmístná pohovka VIP	1	ks	28 312,18 Kč	28 312,18 Kč	0	ks	28 312,18 Kč	- Kč	-28 312,18	snížení počtu kusů (-1)
NAB_046	Dílenkový ponk	5	ks	18 158,93 Kč	90 794,67 Kč	3	ks	18 158,93 Kč	54 476,80 Kč	-36 317,87	snížení počtu kusů (-2)
NAB_047	Policový regál 1200_400, zinek a HDF	1	ks	4 070,69 Kč	4 070,69 Kč	3	ks	4 070,69 Kč	12 212,07 Kč	8 141,38	zvýšení počtu kusů (+2)
NAB_275	Odpadkový koš WC	29	ks	4 729,57 Kč	137 157,49 Kč	29	ks	4 379,57 Kč	127 007,49 Kč	-10 150,00	záměna požadovaného plnění (-29/+29)
NAB_279	Pult recepcce_posilovna	1	ks	148 334,02 Kč	148 334,02 Kč	1	ks	279 913,02 Kč	279 913,02 Kč	131 579,00	záměna požadovaného plnění (-1/+1)
NAB_280	Lavice tělocvična	1	ks	37 510,37 Kč	37 510,37 Kč	0	ks	37 510,37 Kč	- Kč	-37 510,37	snížení počtu kusů (-1)
NAB_289	Prodejní pult	1	ks	223 561,82 Kč	223 561,82 Kč	0	ks	223 561,82 Kč	- Kč	-223 561,82	snížení počtu kusů (-1)
NAB_296	Výstavní police_01	1	ks	84 023,24 Kč	84 023,24 Kč	1	ks	108 000,00 Kč	108 000,00 Kč	23 976,76	záměna požadovaného plnění (-1/+1)
NAB_297	Výstavní police_02	1	ks	10 520,91 Kč	10 520,91 Kč	1	ks	14 175,00 Kč	14 175,00 Kč	3 654,09	záměna požadovaného plnění (-1/+1)
NAB_298	Výstavní schodiště	1	ks	112 531,12 Kč	112 531,12 Kč	1	ks	105 615,00 Kč	105 615,00 Kč	-6 916,12	záměna požadovaného plnění (-1/+1)
NAB_299	Výstavní panel	24	ks	11 328,13 Kč	271 875,18 Kč	16	ks	11 328,13 Kč	181 250,12 Kč	-90 625,06	snížení počtu kusů (-8)
NAB_300	Zrcadlová galerie	1	ks	315 087,13 Kč	315 087,13 Kč	0	ks	315 087,13 Kč	- Kč	-315 087,13	snížení počtu kusů (-1)
NAB_302	Informační panel	4	ks	27 382,57 Kč	109 530,29 Kč	0	ks	27 382,57 Kč	- Kč	-109 530,29	snížení počtu kusů (-4)
NAB_306	Krytí prostor instalačních šachet I.S.5	1	ks	179 235,65 Kč	179 235,65 Kč	1	ks	197 442,00 Kč	197 442,00 Kč	18 206,35	záměna požadovaného plnění (-1/+1)
NAB_307	Krytí prostor instalačních šachet I.S.6	1	ks	166 530,40 Kč	166 530,40 Kč	1	ks	183 310,00 Kč	183 310,00 Kč	16 779,60	záměna požadovaného plnění (-1/+1)
NAB_308	Krytí prostor instalačních šachet I.S.7	1	ks	166 530,40 Kč	166 530,40 Kč	1	ks	183 310,00 Kč	183 310,00 Kč	16 779,60	záměna požadovaného plnění (-1/+1)
NAB_309	Krytí prostor instalačních šachet I.S.8	1	ks	177 581,28 Kč	177 581,28 Kč	1	ks	194 515,00 Kč	194 515,00 Kč	16 933,72	záměna požadovaného plnění (-1/+1)
NAB_310	Zrcadlo s úložným prostorem	23	ks	24 469,81 Kč	562 805,63 Kč	23	ks	9 356,00 Kč	215 188,00 Kč	-347 617,63	záměna požadovaného plnění (-23/+23)
NAB_310	Zrcadlo s úložným prostorem	3	ks	36 704,06 Kč	110 112,19 Kč	3	ks	12 520,00 Kč	37 560,00 Kč	-72 552,19	záměna požadovaného plnění (-3/+3)
NAB_506	Zrcadlo	107	ks	5 234,49 Kč	560 090,54 Kč	10	ks	5 234,49 Kč	52 344,91 Kč	-507 745,63	snížení požadovaného plnění (-97)
NAB_514	Výsuvné promítací plátno	3	ks	5 855,53 Kč	17 566,60 Kč	1	ks	5 855,53 Kč	5 855,53 Kč	-11 711,06	snížení požadovaného plnění (-2)
NAB_524	Dávkovač tekutého mýdla 800ml	165	ks	1 531,73 Kč	252 735,11 Kč	136	ks	1 531,73 Kč	208 315,00 Kč	-44 420,11	snížení požadovaného plnění (-29)
NAB_524	Dávkovač tekutého mýdla 800ml	2	ks	8 055,27 Kč	16 110,54 Kč	0	ks	8 055,27 Kč	- Kč	-16 110,54	snížení požadovaného plnění (-2)
NAB_542	Odpadkový koš 5l	202	ks	661,49 Kč	133 620,43 Kč	99	ks	2 689,00 Kč	266 211,00 Kč	132 590,57	záměna požadovaného plnění (-202/+99)
NAB_551	Fixační bod	56	ks	3 770,61 Kč	211 154,04 Kč	64	ks	3 770,61 Kč	241 318,91 Kč	30 164,86	zvýšení počtu kusů (+8)
NAB_009a	Kancelářský stůl 1700x800				- Kč	2		7 905,00 Kč	15 810,00 Kč	15 810,00	nově požadované plnění
NAB_013	Barová židle s černým plastovým sedákem				- Kč	7		5 540,00 Kč	38 780,00 Kč	38 780,00	nově požadované plnění
NAB_013b	Barová židle s černým plastovým sedákem				- Kč	32		5 540,00 Kč	177 280,00 Kč	177 280,00	nově požadované plnění
NAB_015	Kancelářská židle s područkami				- Kč	2		7 020,00 Kč	14 040,00 Kč	14 040,00	nově požadované plnění
NAB_590a	STŮL VYŠŠÍ PRO KOMENTÁTORY				- Kč	16		6 510,00 Kč	104 160,00 Kč	104 160,00	nově požadované plnění
NAB_590b	PULT PRO VIDEOROZHODČÍ				- Kč	1		6 510,00 Kč	6 510,00 Kč	6 510,00	nově požadované plnění
	Nábytek do tělocvičny překližka 19mm				- Kč	1		1 555 000,00 Kč	1 555 000,00 Kč	1 555 000,00	nově požadované plnění
NAB_550	sít - navýšení o 119m2				- Kč	1		135 390,00 Kč	135 390,00 Kč	135 390,00	nově požadované plnění
NAB_311	stoly ve skyboxech				- Kč	1		426 280,00 Kč	426 280,00 Kč	426 280,00	nově požadované plnění
NAB_265A	Navýšení o typ boxpring				- Kč	1		250 270,00 Kč	250 270,00 Kč	250 270,00	nově požadované plnění
NAB_265B	Navýšení o přístýlku v zásuvce				- Kč	1		148 350,00 Kč	148 350,00 Kč	148 350,00	nově požadované plnění
	úložné prostory pod schodišti ve vstupu				- Kč	1		249 856,00 Kč	249 856,00 Kč	249 856,00	nově požadované plnění
	doplnění výklopného stolků v pokojích				- Kč	1		144 420,00 Kč	144 420,00 Kč	144 420,00	nově požadované plnění
	zrcadlo s háčky v zádveří pokoje				- Kč	1		102 500,00 Kč	102 500,00 Kč	102 500,00	nově požadované plnění
	změna skříněk NAB_034 za NAB_031 v m.č.III.5.9				- Kč	1		20 200,00 Kč	20 200,00 Kč	20 200,00	nově požadované plnění
	změna skříněk NAB_034 za NAB_031 v m.č.III.5.7				- Kč	1		20 200,00 Kč	20 200,00 Kč	20 200,00	nově požadované plnění
	Navýšení změna designu NAB_201				- Kč	1		62 425,00 Kč	62 425,00 Kč	62 425,00	nově požadované plnění
	Navýšení změna designu NAB_202				- Kč	1		146 392,00 Kč	146 392,00 Kč	146 392,00	nově požadované plnění
	Navýšení změna designu NAB_231-242				- Kč	1		331 150,00 Kč	331 150,00 Kč	331 150,00	nově požadované plnění
NAB_031	10 skříní				- Kč	10		8 726,00 Kč	87 260,00 Kč	87 260,00	nově požadované plnění
	lampičky do hotelových pokojů				- Kč	58		1 025,00 Kč	59 450,00 Kč	59 450,00	nově požadované plnění
NAB_506a	Zrcadlo š. 550 x v. 900 mm				- Kč	79	ks	3 122,00 Kč	246 638,00 Kč	246 638,00	nově požadované plnění
NAB_506b	Zrcadlo š. 650 x v. 1000 mm				- Kč	18	ks	3 451,00 Kč	62 118,00 Kč	62 118,00	nově požadované plnění
	Roznášečí vrstva pod čistou podlahu na tribuně v tělocvičně skladba A - 9,9 m² (cetris deska 30mm+ cetris deska 15mm) skladba B - 14,6 m² (cetris hranoly 30mm -rozteče viz příloha + cetris deska 15mm)				- Kč	1	set	73 215,00 Kč	73 215,00 Kč	73 215,00	nově požadované plnění
	Doplnění roznášečích desek na schody tribuny obj III 7NP				- Kč	1	set	64 890,00 Kč	64 890,00 Kč	64 890,00	nově požadované plnění
	Dodatečné navýšení změny designu položek NAB_201, e-mail z 24.6.2025				- Kč	1	set	58 206,00 Kč	58 206,00 Kč	58 206,00	nově požadované plnění
	Dodatečné navýšení změny designu položek NAB_202, e-mail z 24.6.2025				- Kč	1	set	132 533,00 Kč	132 533,00 Kč	132 533,00	nově požadované plnění
	Dodatečné navýšení změny designu položek NAB_208, e-mail z 24.6.2025				- Kč	2	set	17 805,00 Kč	35 610,00 Kč	35 610,00	nově požadované plnění
	Dodatečné navýšení změny designu položek NAB_219, e-mail z 24.6.2025				- Kč	1	set	65 123,00 Kč	65 123,00 Kč	65 123,00	nově požadované plnění
	Dodatečné navýšení změny designu položek NAB_220, e-mail z 24.6.2025				- Kč	2	set	34 506,00 Kč	69 012,00 Kč	69 012,00	nově požadované plnění
	Dodatečné navýšení změny designu položek NAB_222, e-mail z 24.6.2025				- Kč	3	set	62 318,00 Kč	186 954,00 Kč	186 954,00	nově požadované plnění
	Dodatečné navýšení změny designu položek NAB_223, e-mail z 24.6.2025				- Kč	1	set	59 855,00 Kč	59 855,00 Kč	59 855,00	nově požadované plnění
	Dodatečné navýšení změny designu položek NAB_224, e-mail z 24.6.2025				- Kč	2	set	29 421,00 Kč	58 842,00 Kč	58 842,00	nově požadované plnění
	Dodatečné navýšení změny designu položek NAB_225, e-mail z 24.6.2025				- Kč	2	set	46 008,00 Kč	92 016,00 Kč	92 016,00	nově požadované plnění
	Dodatečné navýšení změny designu položek NAB_226, e-mail z 24.6.2025				- Kč	2	set	26 832,00 Kč	53 664,00 Kč	53 664,00	nově požadované plnění
	Dodatečné navýšení změny designu položek NAB_227, e-mail z 24.6.2025				- Kč	2	set	272 420,00 Kč	544 840,00 Kč	544 840,00	nově požadované plnění
	Dodatečné navýšení změny designu položek NAB_229, e-mail z 24.6.2025				- Kč	1	set	67 943,00 Kč	67 943,00 Kč	67 943,00	nově požadované plnění
	Dodatečné navýšení změny designu položek NAB_246, e-mail z 24.6.2025				- Kč	1	set	14 206,00 Kč	14 206,00 Kč	14 206,00	nově požadované plnění
	Dodatečné navýšení změny designu položek NAB_247, e-mail z 24.6.2025				- Kč	1	set	5 220,00 Kč	5 220,00 Kč	5 220,00	nově požadované plnění
	Dodatečné navýšení změny designu položek NAB_248, e-mail z 24.6.2025				- Kč	1	set	6 060,00 Kč	6 060,00 Kč	6 060,00	nově požadované plnění
	Dodatečné navýšení změny designu položek NAB_249, e-mail z 24.6.2025				- Kč	1	set	6 060,00 Kč	6 060,00 Kč	6 060,00	nově požadované plnění
	Dodatečné navýšení změny designu položek NAB_250, e-mail z 24.6.2025				- Kč	1	set	22 216,00 Kč	22 216,00 Kč	22 216,00	nově požadované plnění
	Stoleček pod ocelové schodiště pro nevidomé - do oblouku cca 3000 x 200 x 1100 mm				- Kč	2	ks	27 426,00 Kč	54 852,00 Kč	54 852,00	nově požadované plnění
	Stoleček pod ocelové schodiště pro nevidomé - rovný, rozměr cca 3000 x 200 x 1100 mm				- Kč	2	ks	25 115,00 Kč	50 230,00 Kč	50 230,00	nově požadované plnění
Celkem					5 335 105,02 Kč				9 409 816,14 Kč	4 074 711,11 Kč	

Příloha č. 2 Smlouvy

Závazná stanoviska dotčených orgánů

Závazná stanoviska dotčených orgánů, která jsou součástí projektové dokumentace pro realizaci stavby Horácké multifunkční arény v Jihlavě, tvoří s ohledem na jejich velikost samostatnou přílohu tohoto Dodatku.

Závazná stanoviska dotčených orgánů jsou dostupná v elektronické podobě na následujícím odkazu:

<https://field.dalux.com/service/Links/FileRedirection?project=167483&key=3khhyuqinfpl&fileArea=1&areaFileRevisionID=334225946900955140&Vyjadreni%20DOSS%20celek.zip>